



Programme
des Nations Unies
pour l'environnement

UNEP/BUR/33/3
10 octobre 1988
FRANCAIS
Original: ANGLAIS

PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Réunion du Bureau élargi des Parties
contractantes à la Convention pour la
protection de la mer Méditerranée contre
la pollution et aux Protocoles y relatifs

Athènes, 1-2 novembre 1988

VENTILATION DU BUDGET 1989
DU PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Introduction

1. Les Parties contractantes ont approuvé le montant total de 4.614.510 dollars E.U. et ont chargé le Bureau élargi de prendre une décision à propos de sa ventilation.
2. Les plans de travail et budgets du MED POL, du Centre régional de lutte contre la pollution par les hydrocarbures (ROCC) et des Aires spécialement protégées (ASP) ont été examinés par la première réunion du Comité scientifique (Athènes, 23-27 mai 1988) et ils ont été approuvés (UNEP/(OCA)/MED WG.1/12).
3. Les plans de travail et budgets du Plan Bleu (PB) et du Programme d'actions prioritaires (PAP) ont été examinés par la première réunion du Comité socio-économique (Athènes, 27-29 septembre 1988) et ils ont été approuvés (UNEP/(OCA)/MED WG.2/7).
4. Les budgets précités ont été maintenus au même niveau qu'en 1988 (croissance zéro). Il est proposé que l'accroissement des fonds entre les deux années, approuvé par les Parties contractantes, ainsi que la réduction du budget du Plan Bleu ramené de 420.000 à 350.000 dollars E.U., soient affectés à la section I, chapitre 2 pour la sixième réunion ordinaire des Parties contractantes et pour la réunion préparatoire et conférence de plénipotentiaires sur le projet de protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution résultant de l'exploration et de l'exploitation au large.
5. Le Bureau élargi est invité à examiner et à approuver la ventilation proposée pour le budget 1989.

BUDGET PROPOSEE POUR LE PROGRAMME 1989
(en dollars E.U.)

	Approuvé 1988	Proposé 1989
<u>SECTION I</u>		
CHAPITRE 1 - Coordination	795,300	795,300
CHAPITRE 2 - Réunions	52,000	208,210
CHAPITRE 3 - MED-POL : Surveillance continue	1,457,000	1,457,000
CHAPITRE 4 - MED POL : Recherche	330,000	330,000
CHAPITRE 5 - Centre de lutte contre la pollution par les hydrocarbures	424,000	424,000
CHAPITRE 6 - Formation et échange d'informations	95,000	95,000
<u>SECTION II</u>		
CHAPITRE 1 - Plan bleu	420,000	350,000
CHAPITRE 2 - Programme d'actions prioritaires	710,000	710,000
CHAPITRE 3 - Aires spécialement protégées	245,000	245,000
TOTAL GENERAL	4,528,300	4,614,510

SECTION I
 CHAPITRE 1 - COORDINATION

	m/m	Proposé 1989
1. PERSONNEL		
(a) Experts/Personnel^{1/2/}		
- Coordonnateur - A. Manos (Italie) D-2 Permanent	12	84,000
- Administrateur de programme (hors classe) Spécialiste en sciences de la mer L. Jeftic (Yougoslavie) P-5 Contrat de durée déterminée	12	69,500
- Administrateur de programme/Economiste I. Dharat (Libye) P-4 Contrat de durée déterminée	12	60,000
- Administrateur de programme/ Spécialiste en sciences de la mer F.S. Civili (Italie) P-3 Contrat de durée déterminée	12	46,000
- Spécialiste du traitement de données A. Aksel (Turquie) P-3 Contrat de durée déterminée	12	39,500
Total partiel 1 (a)		299,000
(b) Consultants		
- Bibliothécaire	5	10,000
- Aspects juridiques	2	8,000
- Non spécifié (Contingence)		12,000
Total partiel 1 (b)		30,000

^{1/} Recrutement international
^{2/} De plus, le poste de Fonctionnaire administratif est rémunéré sur les coûts d'appui au Programme

	m/m	Proposé 1989
(c) Appui administratif^{1/}		
- Secrétaire D. Mandika (Grèce) G.4 Durée déterminée recrutement local	12	10,500
- Assistante chargée de l'information - H. Maroudis-Pissala (Grèce) G.4 Durée déterminée, recrutement local	12	9,900
- Assistante - recherche G.4	12	10,000
- Secrétaire bilingue - E. Stamatopoulou- Kalimani (Grèce) G.4 Durée déterminée, recrutement local	12	10,500
- Dactylographe bilingue - G.3 Recrutement en cours	12	9,900
- Dactylographe bilingue - M. Foerter-Platis G.3/G.4 Durée déterminée, recrutement local	12	7,700
- Dactylographe bilingue - G.3 Recrutement en cours	12	9,000
- Opératrice téléphone/Réceptioniste - E. Zaimis (Grèce) G.2 Durée déterminée, recrutement local	12	9,000
- Chauffeur/employé - D. Magiras (Grèce) G.2 Durée déterminée, recrutement local	12	9,000
- Employé - S. Fakis (Grèce) G.2 Durée déterminée, recrutement local	12	7,200
- Assistance temporaire	8	19,000
- Heures supplémentaires		7,600
Total partiel 1 (c)		119,300
Total général		448,300
2. VOYAGES POUR AFFAIRES OFFICIELLES		45,000
3. SOUS-TRAITANCE		
- Non spécifié		15,000
4. REUNIONS/FORMATION/BOURSES		-

^{1/} Les postes d'assistante administrative, secrétaire bilingue et assistant/ordinateur sont rémunérés sur les coûts d'appui au programme.

	Proposé 1989
5. MATERIEL	
(a) Matériel consommable (y comp. livres, magazines)	21,000
(b) Matériel non consommable	22,000
Total général	43,000
6. LOCATION ET ENTRETIEN DES LOCAUX	
- Loyer	80,000
- Entretien	14,000
Total général	94,000
7. FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DU MATERIEL (Machines à écrire, Xerox, ordinateur, voiture officielle)	38,000
8. FRAIS D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS	32,000
9. DIVERS	
(a) Téléx, téléphone, affranchissements postaux	70,000
(b) Dépenses de représentation	4,000
(c) Divers	6,000
Total général	80,000
TOTAL CHAPITRE 1	795,300

SECTION I
CHAPITRE 2- REUNIONS

	Proposé 1989
- Réunions du Bureau (2 par an)	12,000
- Comité scientifique et technique	<u>1/</u>
- Comité socio-économique	40,000
- Groupe de travail sur le Protocole relatif à l'exploration et l'exploitation au large	30,000
- Réunion de plénipotentiaires sur le Protocole relatif à l'exploration et l'exploitation au large	40,000 <u>2/</u>
- 6ème Réunion Ordinaire des Parties Contractantes	86,210
TOTAL CHAPTER 2	208,210

1/ Financé sous le chapitre III MED POL

2/ Sous réserve de la recommandation du Groupe de Travail.

SECTION I

CHAPITRE 3 - MED POL - SURVEILLANCE CONTINUE

	m/m	Proposé 1989
1. PERSONNEL <u>A/</u>		
(a) <u>Experts/personnel</u>		
- Expert FAO des pêches, P-5	12	68,000
- Spécialiste OMS, P-5	12	70,000
- Technicien d'entretien AIEA, P-3	12	63,000
Sous-total 1(a)		201,000
(b) <u>Consultants</u>		
Sous-total 1(b)		35,000
(c) <u>Appui administratif</u>		
- Secrétaire FAO Athènes, Local, G-3	12	11,000
- Secrétaire OMS Athènes, Local, G-4	12	12,000
- Secrétaire OMS Copenhague, Local, G-4	6	10,000
- Laborantine AIEA Monaco, Local, G-4	12	28,000
Sous-total 1(c)		61,000
Total pour cet élément		297,000
2. VOYAGES <u>B/</u>		
- FAO		12,000
- UNESCO/IOC		6,000
- OMS		12,000
- OMM		8,000
- AIEA		24,000
Total pour cet élément		62,000

A/ Le coût du personnel du PNUE travaillant pour le MED POL est inscrit au chapitre I (Coordination) du budget du Plan d'action pour la Méditerranée.

B/ Les frais de voyage du personnel du PNUE au titre du MED POL sont inscrits au chapitre I (Coordination) du budget du Plan d'action pour la Méditerranée.

Proposé
1989

3. SOUS-TRAITANCE

Mise en oeuvre du protocole sur la pollution
d'origine tellurique:

- | | | |
|---|--|--------|
| - | Projet-pilote sur la surveillance continue des substances cancérigènes, tératogènes ou mutagènes y compris la sélection d'une méthode, la préparation de l'évaluation et les mesures proposées | 35,000 |
| - | Détermination et catégorisation des produits, installations et divers procédés de remplacement susceptibles de réduire la pollution du milieu marin méditerranéen | 10,000 |
| - | Etude de la situation actuelle dans la région concernant les produits, installations et divers procédés occasionnant ou susceptibles d'occasionner une pollution notable du milieu marin | 10,000 |
| - | Assistance octroyée aux pays pour la mise en oeuvre du Protocole relatif à la pollution d'origine tellurique (experts, formation, etc.) | 55,000 |

Assurance de la qualité des données:

- | | | |
|---|--|---------|
| - | Inter-étalonnage et cours de formation sur la détermination de la pollution microbiologique | 15,000 |
| - | Inter-étalonnage et cours de formation sur la détermination de mercure organique | 15,000 |
| - | Cours de formation sur l'analyse des données et séries chronologiques de la physique océanographique | 15,000 |
| - | Achat de matériel normalisé et matériaux de référence à distribuer aux laboratoires | 23,000 |
| - | Exercices conjoints sur la surveillance continue et l'intercomparaison des résultats y compris l'échantillage et l'analyse d'échantillons fractionnés, l'assistance d'experts aux laboratoires pour l'échantillonnage, l'analyse la présentation et l'évaluation des résultats | 100,000 |
-

	Proposé 1989
<u>Surveillance continue:</u>	
- Assistance octroyée dans le cadre des accords sur les programmes de surveillance continue	580,000
Total pour cet élément	858,000
4. REUNIONS/FORMATION/JOURNEES D'ETUDE/BOURSES	
REUNIONS:	
- Comité scientifique et technique	55,000
<u>Assurance de la qualité des données:</u>	
- Réunion consultative <u>ad hoc</u> sur la surveillance continue	7,500
- Réunion consultative <u>ad hoc</u> sur la surveillance continue	7,500
FORMATION:	
- Formation en cours d'emploi (par l'intermédiaire du secrétariat)	80,000
BOURSES:	
- Participation aux réunions	35,000
Total pour cet élément	185,000
5. MATERIEL	
(a) <u>Consomptible:</u>	
Pièces détachées pour le service commun d'entretien (par l'intermédiaire de l'AIEA)	35,000
(b) <u>Non consomptible:</u>	
Matériel de laboratoire (destiné au LIRM), achat et entretien	20,000
Total pour cet élément	55,000
TOTAL CHAPITRE 3	1,457,000

SECTION I
CHAPITRE 4 - MED POL - RECHERCHE

	Proposé 1989
A. SOUS-TRAITANCE	
Activités A-L	285,000
Total pour cet élément	285,000
B. REUNIONS	
Réunion consultative sur la détermination de la pollution microbologique dans les eaux marines côtières de la Méditerranée (Activité A/D/K)	15,000
Réunion consultative sur les programmes et mesures liées à l'article 7 du Protocole relatif à la pollution d'origine tellurique (Activité E)	15,000
Journées d'étude sur la surveillance continue et l'évaluation de la pollution transférée par l'atmosphère (Activité L)	15,000
Total pour cet élément	45,000
TOTAL CHAPITRE 4	330,000

SECTION I
CHAPITRE 5 - CENTRE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES

	m/m	Proposed 1989
<hr/>		
1. PERSONNEL		
(a) <u>Experts/Personnel</u>		
Director, P-5	12	68,000
Expert technique, P-4	12	60,000
(b) <u>Consultants</u> <u>1/</u>		53,000
(c) <u>Appui administrative</u>		
- Assistant Administratif, G-4	12	20,000
- Officer chargé de l'information, G-4	12	20,000
- Secrétaire bilingue/Opérateur de traitement de texte, G-3	12	17,000
- Dactylographe/téléphone/télex, G-2	12	14,500
- Gardien-Reproducteur de documents, G-2	12	14,500
2. VOYAGES		16,000
3. SOUS-TRAITANCE		-
<hr/>		
Total pour cet élément		283,000
<hr/>		
4. REUNIONS/FORMATION/JOURNEES D'ETUDE/BOURSES		
- Formation, Journées d'études		80,000
- Bourses		5,000
<hr/>		
Total pour cet élément		85,000
<hr/>		

1/ Pour hydrocarbures et autres produits chimiques

	Proposé 1989
<hr/>	
5. MATERIEL	
(a) Matériel consommable total	5,000
(b) Matériel non-consommable total	4,000
<hr/>	
Total pour cet élément	9,000
<hr/>	
6. LOCATION ET ENTRETIEN DES LOCAUX	
- Location	pays hôte
- Entretien	2,000
7. FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DU MATERIEL	-
8. FRAIS D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS	7,000
9. DIVERS	38,000
<hr/>	
Total pour cet élément	47,000
<hr/>	
TOTAL CHAPTITRE 5	424,000
<hr/>	
SECTION I	
<u>CHAPTITRE 6 - FORMATION ET EXCHANGE D'INFORMATION</u>	
- Appui aux cours de formation	60,000
- Stagiaires à l'unité de Coordination	5,000
- MEDWAVES (anglais/français) 4 numéros par an	30,000
<hr/>	
TOTAL CHAPITRE 6	95,000
<hr/>	

SECTION II
 CHAPITRE 1 - PLAN BLEU

	Proposé 1988
1. PERSONNEL	
(a) Experts/personnel	
- Expert technique	70,000
(b) Consultants	
- Conseiller scientifique (temps partiel)	50,000
- Consultants (atelier et visites dans les pays)	35,000
(c) Appui administrative	
- Statisticien (temps partiel)	20,000
- Secrétaire/documentaliste	30,000
 Total de cet élément	 205,000
2. VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE	
Missions dans les pays et participation aux réunions	30,000
3. SOUS-TRAITANCE	Néant
4. FORMATION ET REUNIONS	
Atelier sur les échanges et la méthodologie d'élaboration de scénarios nationaux et littoraux	60,000
5. MATERIEL	Néant
6. LOYER ET ENTRETIEN DU MATERIEL	Néant
7. EXPLOITATION ET ENTRETIEN DU MATERIEL	
Collecte et mise à jour des données	10,000
8. FRAIS D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS	
Traduction, publication, diffusion des informations	30,000
9. DIVERS	15,000
 TOTAL CHAPITRE 1	 350,000

Note:

Les autres frais sont couverts par la contribution de contrepartie de la France.

SECTION II
CHAPITRE 2 - PROGRAMME D' ACTIONS PRIORITAIRES

	m/m	Proposé 1989
1. PERSONNEL		
(a) Experts		
- Directeur	6	35,000
- Co-ordinator du projet	6	20,000
(b) Consultants		
(c) Appui administratif		
Total pour cet élément		280,000
2. VOYAGES		
		32,000
3. SOUS-TRAITANCE		
		62,000
4. FORMATION ET REUNIONS		
		249,000
5. MATERIEL		
(a) Consomptible		
(b) Non-consomptible		
Total pour cet élément		13,000
6. LOCATION ET ENTRETIEN DES LOCAUX		
		-
7. FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DES EQUIPMENTS		
		4,000
8. FRAIS D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS		
		28,000
9. DIVERS		
		42,000
TOTAL CHAPITRE 2		710,000

SECTION II
CHAPITRE 3 - AIRES SPECIALEMENT PROTEGEES

	m/m	Proposed 1989
1. PERSONNEL		
(a) <u>Experts/Consultants</u>		
- Expert	12	50,000
- Documentaliste	12	40,000
- Consultants		60,000
(b) <u>Appui administratif</u>		
- Secrétaire	12	8,000
- Chauffeur/Messenger	12	5,000
Total de cet élément		163,000
2. VOYAGES		15,000
3. SOUS-TRAITANCE		10,000
4. REUNIONS		15,000
5. MATERIEL		
- Consomptible		2,000
- Non-consomptible		3,000
6. LOCATION ET ENTRETIEN DES LOCAUX		pays hôte
7. FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DU MATERIEL		5,000
8. FRAIS D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS		15,000
9. DIVERS		
- Communication, affranchissements postaux, fret		12,000
- Représentation		2,000
- Divers		3,000
TOTAL CHAPITRE 3		245,000